



A.I.A.
Association
Internationale
Aphasié

Kiko ta afasia?



Papiamentu

Probablemente algun tempu pasá pa promé biaha bo tabatin di aber ku afasia. Afasia den prinsipio ta yama yen di preguntanan, manera: kiko ta afasia, kon e ta kuminsá i kiko ta e problemanan ku e por trese?

Kiko ta afasia

Tur hende ta usa idioma. Papia, haña e palabranan apropiá, komprondé, lesa, skirbi i hasi seña ta partinan di nos uso di idioma. Ora pa motibu di un leshon selebral ku un òf mas parti di uso di abla no ta funshoná, nos ta yama esaki afasia.

Afasie, A (=no) fasie (=abla) ta nifiká ku un hende no por bisa mas loke e ke. E no por usa idioma mas. Banda di afasia paralisashon tambe por tuma lugá òf problemanan por surgi ku:

- aktuashonnan konsiente
 - tuma nota di kosnan rònt di bo
 - konsentrashon, tuma inisiativa, i memoria.
- E hendenan no por hasi dos kos pareu mas

Hopi hende sa eksperenshá frustrashon durante nan vakashon den eksterior, kaminda nan no por splika ku eksaktitud kiko nan ke, òf no por komprondé bon kiko e otro ke. Hasta den teranan ku nos ta kere ku nos por dominá e idioma bon, nos ta ripará esaki por ehèmpel ora nos tin ku bai bishitá un dòkter.

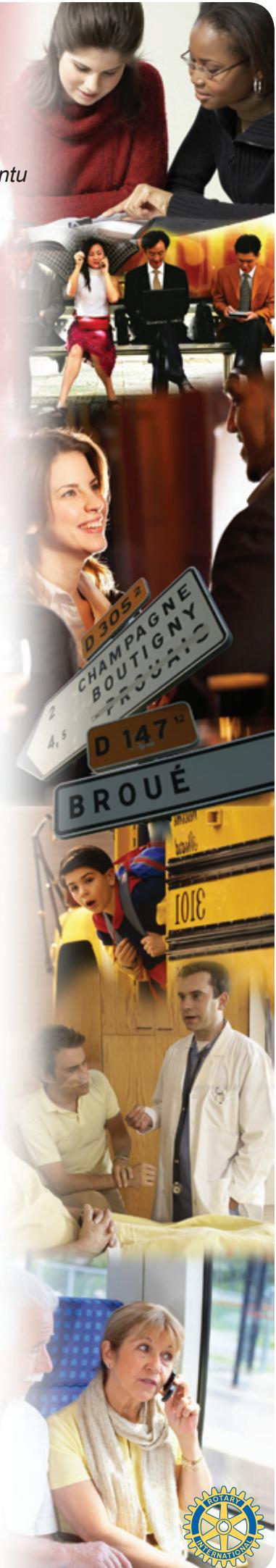
Den teranan kaminda nos ta dominá e idioma ménos bon, nos posibilidatnan pa komuniká ku e habitantenan lokal ta bira mas i mas limitá i hasta no ta logra nos tur biaha di haña e kuminda riba nos tayó ku nos tabatin gana di kome.

Hendenan ku afasia diariamente ta eksperenshá e problemanan aki.

Afasia pues ta un defisiensia den idioma. No tin dos hende ku tin afasia ku ta presisamente igual, afasia serka tur hende ta otro. E gravedat i e grandura di e afasia entre otro ta dependé di e lugá i e gravedat di e leshon selebral, e kapasidat anterior di idioma i e hende su personalidat. Tin hende ku afasia por komprondé idioma bon, pero nan tin problema pa haña e palabranan korekto òf problema pa traha e frasenan. Otronan ta papia hopi, pero loke nan ta bisa no ta komprendibel òf ta difísil pa komprondé; e hendenan aki hopi biaha tin problema ku komprondementu di idioma. E kapasidat di idioma di hopi hende ku afasia ta entre e dos ekstremonan akí.

Paga tinu: un hende ku afasia generalmente ta disponé kompletamente di su kapasidat intelektual!

Kasi tur biaha tin algun rekuperashon spontanio di idioma despues ku afasia a surgi. Masha poco òf nunka e rekuperashon ta kompletu. Tòg mayoria biaha tin rekuperashonnan despues di hopi e hersisio, kada biaha purba di nobo i dor di pèrseveransha.





Kon afasia ta surgi.

Afasia ta surgi dor di un leshon selebral. Un leshon selebral hopi biaha ta wòrdú kousa dor di un malesa di ader. Un malesa asina tambe sa wòrdú yamá, ataka, derame selebral, infarto serebral óf ataka di selebre. Den terminologia médica e yama CVA. Cerebro (=selebre) Vasculair (=ader) Accident (=aksidente).

Otro motibunan kaminda afasia ta surgi ta por ehèmpel un leshon (un herida den e selebro dor di por ehèmpel un aksidente di tráfico) óf dor di un tumor den selebro.

Nos selebro mester di oksígeno i glucosa pa por funshaná. E arianan pa uso di idioma serka hopi hende ta sintá den e parti robes di e selebro. Ora tin un leshon den e aria di idioma aki nos ta papia di afasia.

Kua problemanan adishonal por surgi?

Masha poko bes sa pasa ku un hende tin solamente afasia. Hopi biaha tin otro arianan tambe infektá. Ehèmpelnan di problemanan adishonal ta:

- paralisashon di un banda (hemiplegie, Hemi=mitar, plegie=paralisá. /serka hende ku afasia mayoria biaha ta e banda drechi. Control di e múskulonan na un banda di e kurpa ta afektá, ku ta trese kuné ku e múskulonan no ta koperá ku otro.
- mitar di e aria di bista ta kai afó (hemianopsie, hemi=mitar, opsie=mira). Hopi biaha e hendenan ta mira tur kos ku ta na e banda salú, pero no e kosnan ku ta na e banda afektá.
- hendenan no sa mas kon sierto moveshonnan mester wòrdú hasi (apraxia, a=no, praxis=moveshon). Moveshonnan simpel manera bistu paña, kome i bebe, diripiente no por wòrdú hasi mas konsientemente. Un hende ku apraxia no sa por ehèmpel kon e mester supla un bela paga mas ora bo pidié pa hasi esaki (moveshon konsiente), kaminda outomátikamente e ta paga un lusafè ku e tin tené ora esaki ta menasá di kima su dede.
- problemanan ku komementu, bebementu i gulimentu (dysfagie, dys= no bon, fagie=guli). Dor di e leshon selebral e múskulonan pa kou i guli por a bira paralisá, por a bira hopi sensibel óf insensibel. Esaki ta hasi komementu i bebementu difísil. Dor di paralisashon óf pèrdèmentu di sensibilidat den un parti di e banda di kara, skupi por sali for di e huki di boka sin ku e persona sa.
- problemanan ku kòrdamentu. Pa keda kòrda informashon, idioma ta hunga un ròl grandi. Dor di problema ku idioma e memoria ta parse di ta traha ménos bon. P'esei mester skirbi sitanan tur bia den un par di palabra klave, eseui ta hasi mas fásil pa e persona ku afasia pa e keda kòrda.
- ta reakshoná otro. Tin biaha despues di a haña e ataka hendenan ta reakshoná riba kosnan otro for di antes. Control riba ekspreshon di emoshon ta bira difísil. Por ta ku hendenan a ta bai hari i yora mas tantu. I nan no tin kontrol pa stòp di hari óf yora.
- epilepsia. Ora e selebrenan di un leshon rekuperá, ta forma sikatris den e selebre. Tin biaha e sikatris aki ta perkurá, pa tin sierto korto sèrkuito den e selebre. E ora ei e kurpa ta kue kram, e persona por tin difikultat ku respirashon i e por pèrdè konosementu..

Un ataka di epilepsia ta dura algun minüt, pero hopi biahá ta bin inesperá i e spantu ku e persona envolví i su famia ta haña hopi biahá ta inmenso. E lista ku problemanan adishonal ariba menshoná sigur no ta kompletu. Afasia i e konsekuenshanan adishonal pa kada persona ta otro. E problemanan ariba menshoná por presentá huntu ku afasia, pero no nesesariamente.

Tratamentu di afasia.

Hopi hende ku tin afasia pa un temporda tabata hospitalisá. Den hopi kasos nan a drenta hospital despues di a haña un leshon selebral. Hopi hende ainda tabatin mester di mas kuido despues ku nan a wòrdú retirá for di den hospital. No tur biahá ta evidente serka ken nan mester bai pa yudansa. Informá serka bo dòkter pa e posibilidatnan serka di bo kas. Tratamentu di afasia kasi tur biahá ta wòrdú duná serka un logopedista. De fakto tur hende ku tin afasia ta bin na remarke pa haña logopedia. E durashon di terapia ta dependé di entre otro e rekuperashon di e afasia i tambe e posibilidatnan i akuerdonan di e pais kaminda bo ta biba.

Referenshanan pa komunikashon

Dor di afasia e manera kon un hende ta komprondé òf aktua ta kambia.. Dor di uzo optimal di tur lokual ku a keda na posibilidatnan pa komuniká e hendenan den serkania tòg por komuniká ku e hende ku tin afasia. Un hende ku tin afasia grave hopi biahá ta komprondé solamente e palabranan di mas importante den un frase. E ta komprondé e palabranan básiko. Komprondé atraves di palabranan básiko por trese malkomprondementu debí na e kombinashon di palabranan básiko ku ta duna informashonnan komun di kosnan, e mensahe por wòrdú komprondé robes.

Tin ora nos i e hende ku tin afasia ta kere ku nos ta komprondé otro bon. For di un reakshon ku ta sigui despues ta sali na kla ku eseí no tabata e kasos.

Ora bo ke kombersá ku un hende ku tin afasia.

- Tuma na promé lugá tempu pa hasi esaki. Sinta trankil i hasi kontakto ku wowo.
- Si bo tin problema pa hiba e kombersashon, konta promé algu simpel di bo mes i despues hasi pregunta ku bo mes sa nan kontesta.
- Papia trankil ku frasenan kòrtiku i entoná e palabranan mas importante di e frase.
- Skirbi e palabranan mas importante. Ripítí e mensahe i duna e pashènt loke bo a Skirbi. E pashènt por uz' é komo ayudo pa su memoria òf komo un medio di Komunikashon.
- Yuda un hende ku afasia ku su problemanan di eksprešion dor ku bo mes ta mustra, hasi seña, pinta òf skirbi i bis' é ku e tambe por mustra, hasi seña , pinta òf skirbi. Buska huntu kuné den e buki di komunikashon òf buki di kombersashon.





Ora un hende ku afasia ke puntrabo algu

Na promé lugá mester ta opvio di ken e ta papia, kiko ta pasando òf kiko a pasa i eventual unda òf ki ora e akontesimentu a tuma òf ta tuma lugá. Ta hopi importante pa bo hasi e preguntanan korekto, pa bo ta inventivo i aktua mas sistemátiko pusibel. Purba sèmper di hasi preguntanan den kual e tin ku skohe un kontesta, kaminda bo por skirbi e kontestanan banda di den kua e por skohe.

Rekursonan pa komunikashon

De hopi pais ta eksistí buki speshal ku palabranan i pinturanan. Dor di mustra palabranan i pinturanan por bira visibel kiko e persona kier mèn. Informá serka bo dòkter òf logopedista si den bo pais tambe tin sierto rekursonan asina ki. Si esaki no ta e kasó, bo mes por traha un buki di komunikashon asina aki. Aki den bo por pone potrèt òf plachi i palabra ku ta importante pa e persona ku tin afasia. Asina ei un kombersashon tokante un suseso por tuma lugá i por papia tokante e sentimentunan aserka.

Den komunikashon ku un hende ku tin afasia huntu ku n'e bo por buska den e buki di komunikashon pa konseptonan ku ta di importansha pa e kombersashon. Perkurá pa bo tin pèn i papel na man. Bo por skirbi e palabranan mas importante di e kombersashon bou di otro di tal manera ku ta bira fásil pa sigui i komprondé e contenido di e kombersashon.

Pasensihi ta gana tur kos

Pa hiba un kombersashon ku un hende ku tin afasia ta eksigí hopi tempu i pasensihi. Apesar di tur e tepnan duna por pasa ku ainda bo no por sali kompletamente afó. Laga e suheto ei para un ratu i purba despues di tempu atrobe. Probablemente e ora ei si bo tin resultado.

Mas informashon

Riba e website di Association Internationale Aphasic (AIA) bo por haña mas informashon di afasia den diferente idioma:

www.aphasia-international.com. Akinan bo por haña links pa asosashonnan nashonal di afasia, di kual ta duna informashon di afasia den nan mes idioma.

E motibu di e website ta pa afasia haña atenshon i pa stimulá lantamentu di gruponan di kontakto di hendenan ku tin mes un problema, pa impedí ku hendenan ku afasia ta kai den un isolashon soshal.